

PÚBLICO

**Índice AI: ASA 30/002/2003/s
5 de diciembre de 2003**

AU 357/03 Denegación de atención médica / Temor de tortura o malos tratos / Preocupación jurídica

MONGOLIA Enkhbat Damiran

A Enkhbat Damiran, preso de la cárcel de Abdarant, a 140 km de la capital, Ulaanbaatar, se le está negando el acceso a tratamiento hospitalario vital, pues tiene el hígado y el páncreas dañados. Es posible que su vida corra peligro. Tampoco se le permite ver a su abogado.

Enkhbat Damiran, ciudadano mongol, residió en Francia aproximadamente de 1998 a 2003. El 15 de mayo de 2003, al parecer agentes de los servicios de información de Mongolia lo detuvieron ilegalmente, lo drogaron, le dieron patadas en el abdomen, le arrancaron el pelo y lo golpearon con porras eléctricas, antes de devolverlo a Mongolia por sospecharse su implicación en el asesinato de un político. Enkhbat Damiran pasó varios días incomunicado en la sede de la Agencia General de Información en Ulaanbaatar. Al parecer, funcionarios de este organismo le colocaron potentes luces ante los ojos y le hicieron oír cómo amartillaban y disparaban una pistola para obligarlo a confesarse autor del asesinato. En Mongolia es habitual la tortura durante la detención o el interrogatorio, y Amnistía Internacional teme que Enkhbat Damiran pueda ser nuevamente torturado o maltratado por la policía o los funcionarios del servicio de información para obligarlo a confesar.

Enkhbat Damiran recibió orden de cumplir el resto de una anterior condena por agresión de 12 años de cárcel, que se le había anulado antes de irse a Francia. Quedó en libertad condicional en 1998 debido a sus prolongados problemas de salud. Sin embargo, las autoridades denunciaron que los informes del hospital gracias a los que fue puesto en libertad eran falsos y lo volvieron a encarcelar en mayo de 2003. Las autoridades reconocen ahora que está gravemente enfermo. Un médico que lo ha reconocido ha recomendado su ingreso hospitalario, pero las autoridades no lo han trasladado a un hospital. Según los informes, está en el hospital de la cárcel de Abdarant, pero éste está mal equipado y Enkhbat Damiran no está recibiendo la atención médica que necesita.

INFORMACIÓN GENERAL

La Agencia General del Información de Mongolia afirma que Enkhbat Damiran es sospechoso en el asesinato de Zorig Sanjasuuren, destacado político de la oposición a quien unos desconocidos apuñalaron en su domicilio en 1998. Nadie fue condenado por el crimen. Enkhbat Damiran no tenía ninguna vinculación conocida con Zorig Sanjasuuren, y las autoridades mongolas no han aportado ninguna prueba que lo relacione con el crimen.

Enkhbat Damiran afirma que la policía también lo presionó para que se confesara autor del asesinato de Zorig Sanjasuuren, trató de sobornarlo para que se inculpara y para que dijera que Mendsaihan Enkhsaikhan, dirigente del Partido Democrático, en la oposición, ordenó el asesinato.

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen sus llamamientos para que lleguen lo antes posible, en inglés, en mongol o en su propio idioma:

- expresando su preocupación por la salud de Enkhbat Damiran, a quien, según los informes, se le niega tratamiento médico vital para sus problemas de hígado y páncreas;
- instando a las autoridades a que le permitan recibir inmediatamente el tratamiento hospitalario adecuado;
- pidiendo a las autoridades que garanticen que recibe un trato humano mientras está detenido y no es sometido a torturas o malos tratos;
- pidiendo a las autoridades que le permitan ponerse en contacto con un abogado de su elección;
- pidiendo que se investiguen inmediatamente las denuncias según las cuales Enkhbat Damiran fue víctima de torturas físicas y psíquicas a manos de las fuerzas de seguridad, y que los responsables de ordenar o llevar a cabo las torturas sean puestos en manos de la justicia;
- solicitando que se investiguen inmediatamente las denuncias según las cuales Enkhbat Damiran fue secuestrado en Francia y devuelto a Mongolia, lo cual es una violación del derecho internacional, y las razones por las cuales tiene que volver a seguir cumpliendo su condena después de haber obtenido la libertad condicional por problemas de salud en 1998.

LLAMAMIENTOS A:

Presidente

Mr Natsagiin Bagabandi
President of Mongolia
Government House
Ulaanbaatar-12
Mongolia

Telegramas: President Bagabandi, Ulaanbaatar, Mongolia

Fax: + 976 11 311121

Correo-E: webmaster@presi.pmis.gov.mn

Tratamiento: Your Excellency / Excelencia

Primer Ministro

Mr Nambar Enkhbayar
Prime Minister of Mongolia
Government House
Ulaanbaatar-12
Mongolia

Telegramas: Prime Minister Enkhbayar, Ulaanbaatar, Mongolia

Fax: + 976 11 328329

Tratamiento: Your Excellency / Excelencia

COPIAS DE SUS LLAMAMIENTOS A:

Ministro de Justicia y del Interior

Mr Nyamdorj Ts.
Minister of Justice and Internal Affairs
Huldaldaani Gudamj-61A
Ulaanbaatar-46
Mongolia

Fax: + 976 11 325225

y al los representantes diplomáticos de Mongolia acreditados en su país.

ENVÍEN SUS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 16 de enero de 2003.